

TOLKEBUREAUET DANIA ApS

Årsrapport
1. juli 2012 - 30. juni 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den

02/12/2013

Preben Møgellose
Dirigent

(Urevideret)

Indhold**Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger	3
------------------------------	---

Påtegninger

Ledelsespåtegning	4
-------------------------	---

Erklæringer

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	5
---	---

Årsregnskab

Anvendt regnskabspraksis	6
Resultatopgørelse	10
Balance	11
Noter	13

Virksomhedsoplysninger

Virksomheden TOLKEBUREAUET DANIA ApS
Nygade 3
9700 Brønderslev

Telefonnummer: 86416618
Fax: 86416692
e-mailadresse: daniatolk@mail.dk

CVR-nr: 33397437
Regnskabsår: 01/07/2012 - 30/06/2013

Bankforbindelse Jyske Bank
Bredgade 13
9700 BRØNDERSLEV

Revisor Preben Møgelmoose

Ledespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2012/13, for Tolkebureauet Dania ApS.

Årsrapporten, som ikke er revideret, er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision er opfyldt.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver, finansielle stilling pr. 30. juni 2013 samt af resultat af selskabets aktiviteter for perioden 1. juli 2013 til 30. juni 2013.

En eventuel ledelsesberetning indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold som den omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse

Brønderslev, den 02/12/2013

Direktion

Pia Bruun Chahid
Direktør

Fravalg af revision for det kommende regnskabsår

Revision er fravalgt for det kommende år

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab

Til den daglige ledelse i Tolkebureauet Dania ApS.

Vi har opstillet årsregnskabet for Tolkebureauet Dania ApS for perioden 1. juli 2012 til 30. juni 2013 på grundlag af oplysninger, De har tilvejebragt. Regnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410. Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise i regnskab og regnskabsafleggelse til at assistere Dem med udarbejdelsen og præsentationen af dette årsregnskab i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og etiske krav, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstilling af regnskabet er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille regnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt regnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Brønderslev, 02/12/2013

Registreret Revisor
Preben Møgelmosé

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

Årsregnskabet for Tolkebureauet Dania ApS for 2011/12 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.:

Virksomhedens væsentligste aktiviteter er oversættelser og tolkning.

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Generelt

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er visse indtægter og omkostninger sammendraget i regnskabsposten bruttofortjeneste.

Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne ; nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer, varer under fremstilling og handelsvarer, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger ;.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af varer og tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget. Igangværende arbejder indregnes til salgspris ud fra en opgørelse af færdiggørelsesgraden på hver sag.

Vareforbrug / Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter varekøb med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Brugstid Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og
Inventar 3 i 5 år 0 i 20 %

Aktiver med en kostpris på under kr. 12.300 pr enhed indregnes som omkostninger i resultat opgørelsen i anskaffelsesåret.

Igangværende arbejder for fremmed regning
Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien på en entreprisekontrakt ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgåede omkostninger eller nettorealiseringsværdien, såfremt denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender, og de tilsvarende accontofaktureringer og forudbetalinger indregnes under gældsforpligtelser.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultat opgørelsen i takt med, at de afholdes.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender

Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele indregnet under omsætningsaktiver, omfatter børsnoterede obligationer og aktier der måles til dagsværdien på balancedagen. Dagsværdien opgøres på grundlag af den seneste noterede salgskurs.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte accontoskatter. Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle

mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternativer beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultat-opgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 25 %.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører og anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Resultatopgørelse 1. jul 2012 - 30. jun 2013

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Bruttofortjeneste/Bruttotab		1.304.299	1.723.070
Personaleomkostninger	1	-1.194.446	-1.583.384
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	2	-11.666	-11.666
Andre driftsomkostninger		-83.828	-128.037
Resultat af ordinær primær drift		14.359	-17
Andre finansielle indtægter		4.200	2.315
Øvrige finansielle omkostninger		-284	-3.067
Ordinært resultat før skat		18.275	-769
Ekstraordinært resultat før skat		18.275	-769
Skat af årets resultat	3	-4.638	192
Årets resultat		13.637	-577
Forslag til resultatdisponering			
Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen			0
Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode			0
Overført resultat		13.637	-577
I alt		13.637	-577

Balance 30. juni 2013

Aktiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		11.668	23.334
Materielle anlægsaktiver i alt	4	11.668	23.334
Anlægsaktiver i alt		11.668	23.334
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		140.580	173.803
Igangværende arbejder for fremmed regning		183.145	
Tilgodehavende skat		1.974	729
Andre tilgodehavender		9.000	70.715
Tilgodehavender i alt		334.699	245.247
Likvide beholdninger		38.506	14.360
Omsætningsaktiver i alt		373.205	259.607
AKTIVER I ALT		384.873	282.941

Balance 30. juni 2013

Passiver

	Note	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Registreret kapital mv.		80.000	80.000
Overført resultat		13.060	-577
Egenkapital i alt	5	93.060	79.423
Leverandører af varer og tjenesteydelser		18.995	21.889
Skyldig selskabsskat		6.420	537
Anden gæld		266.398	181.092
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		291.813	203.518
Gældsforpligtelser i alt		291.813	203.518
PASSIVER I ALT		384.873	282.941

Noter

1. Personaleomkostninger

	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Løn og gager	1018924	1393159
Pensionsbidrag	0	0
Andre omkostninger til social sikring	175522	190225
	<u>1194446</u>	<u>1583384</u>

2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Bygninger	0	0
Produktionsanlæg og maskiner	0	0
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	11666	11666
	<u>11666</u>	<u>11666</u>

3. Skat af årets resultat

	2012/13 kr.	2011/12 kr.
Aktuel skat	5885	537
Ændring af udskudt skat	-1245	-729
Regulering vedrørende tidligere år	0	0
	<u>4638</u>	<u>-192</u>

4. Materielle anlægsaktiver i alt

	Grunde og bygninger kr.	Produktionsanlæg og maskiner kr.	Andre Anlæg mv. kr.
Kostpris primo	xxx.xxx	xxx.xxx	35000
Tilgang	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Afgang	-xxx.xxx	-xxx.xxx	-xxx.xxx
Kostpris ultimo	<u>xxx.xxx</u>	<u>xxx.xxx</u>	<u>35000</u>

Opskrivninger primo	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Årets opskrivning	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Opskrivninger ultimo	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Af- og nedskrivning primo	-xxx.xxx	-xxx.xxx	-11666
Årets afskrivning	-xxx.xxx	-xxx.xxx	-11666
Tilbageførsel ved afgang	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Af- og nedskrivning ultimo	-xxx.xxx	-xxx.xxx	-23332
Regnskabsmæssig værdi ultimo	xxx.xxx	xxx.xxx	11668

5. Egenkapital i alt

	Virksomheds-kapital	Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode	Overført resultat	Foreslået udbytte	Ialt
	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
Saldo primo	80000	xxx.xxx	-577	xxx.xxx	79423
Udloddet ordinært udbytte	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx	xxx.xxx
Årets resultat	xxx.xxx	xxx.xxx	13637	xxx.xxx	13637
Egenkapital ultimo	80000	xxx.xxx	13060	xxx.xxx	93060